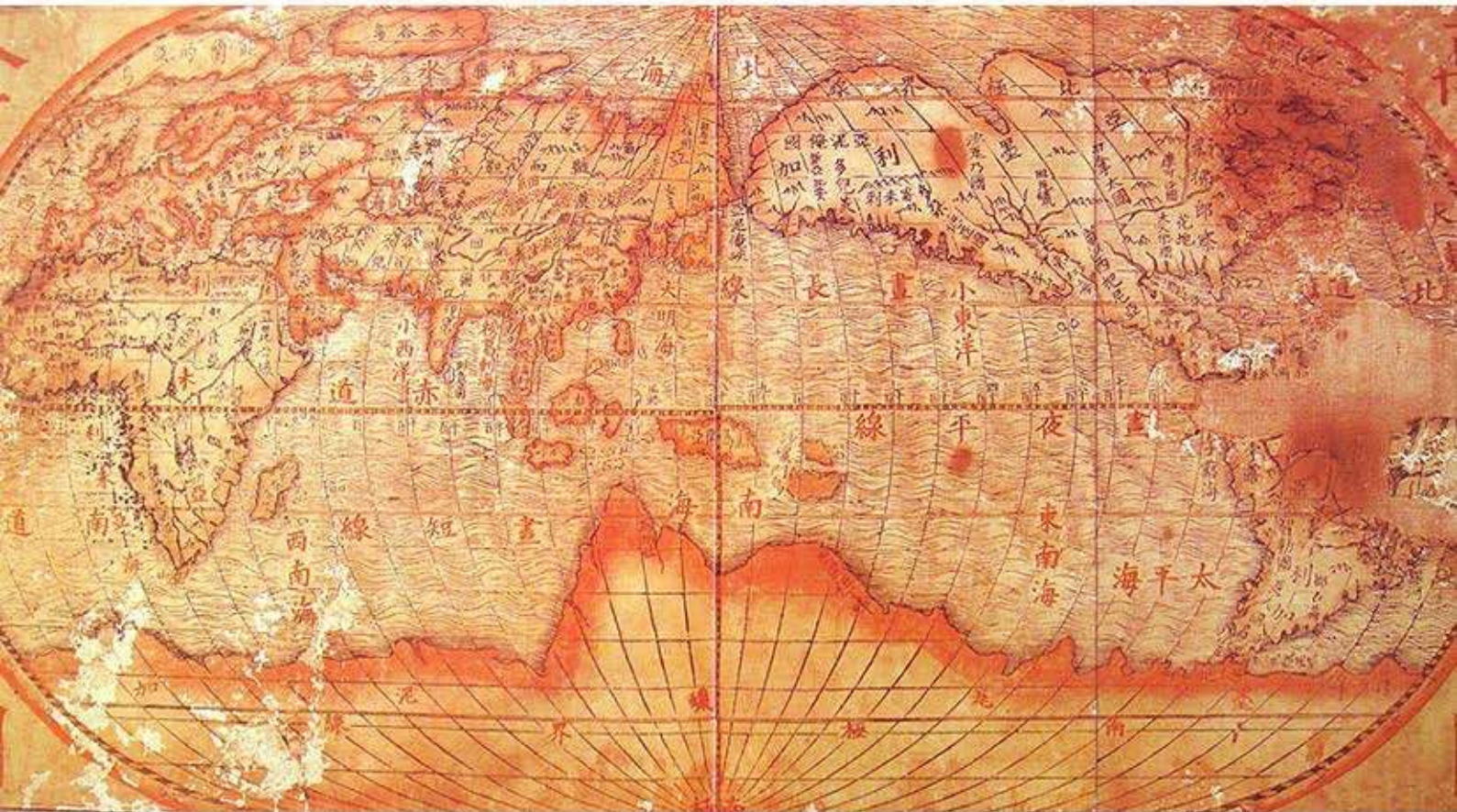


Translating in the Human Sciences: A World Perspective

An international conference organized at the Centre Marc Bloch
by Catherine König-Pralong and Andreas Mayer



June 29 and 30, 2023

Centre Marc Bloch e.V. - Friedrichstrasse 191 - 10117 Berlin

Conference program

Thursday 29 June

09:30 Coffee and Welcome

10:00-10:30 Catherine König-Pralong / Andreas Mayer: Introduction

10:30-11:30 Margaritha Trento (CESAH, EHESS) New Śaiva monasteries in the Tamil country (16th century): Translation, religion, and the making of the region

11:30-12:30 Marc Aymes (CETOBAC, CNRS/EHESS) Ottoman Translation Lab

12:30-14:30 Lunch

14:30-15:30 Efrain Kristal (UCLA) Evaluating Translations in Light of Quine's Views on their Indeterminacy

15:30-16:30 Martin Strauss (Univ. Graz) From Sticks to Fields: Sociologizing the A Priori as a Process of Translation

Coffee

19:00 Evening lecture by Carlo Ginzburg: *Tradurre l'ambiguità. Appunti sulla ricezione di Gen. 3: 22* (at istituto di Cultura Italiana, Hildebrandstraße 2, 10785 Berlin, Registration is necessary)

20:30 Reception at istituto di Cultura Italiana

Friday 30 June 2023

09:30-10:30 Alessandro Stanziani (CRH, EHESS) Can political economy be translated?

10:30-11:30 Catherine König-Pralong (CAK, EHESS) J.N.B. Hewitt: Translating the Languages and Philosophy of the Iroquois

Coffee 15 min

11:45-12:45 Andreas Mayer (CMB, CNRS) Ambivalence in Translation? Notes on the Psychoanalytic Case

13:00 End of Conference